



Съдържание

I Законодателни актове

ДИРЕКТИВИ

- ★ Директива (ЕС) 2020/2020 на Съвета от 7 декември 2020 година за изменение на Директива 2006/112/ЕО по отношение на временни мерки във връзка с данъка върху добавената стойност, приложим за ваксини срещу COVID-19 и медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19 в отговор на пандемията от COVID-19 1

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/2021 на Съвета от 10 декември 2020 година за прилагане на член 9 от Регламент (ЕО) № 1183/2005 за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу лица, нарушаващи оръжейното ембарго по отношение на Демократична република Конго 5

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2020/2022 на Съвета от 4 декември 2020 година за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП ⁽¹⁾ 12
- ★ Решение (ЕС) 2020/2023 на Съвета от 4 декември 2020 година за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП ⁽¹⁾ 13
- ★ Решение (ЕС) 2020/2024 на Съвета от 4 декември 2020 година за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП ⁽¹⁾ 14

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

★ Решение (ЕС) 2020/2025 на Съвета от 4 декември 2020 година за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП ⁽¹⁾	15
★ Решение (ЕС) 2020/2026 на Съвета от 4 декември 2020 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Общия съвет на Световната търговска организация по отношение на приемането на решение за освобождаване на някои покупки на храни от прилагането на забрани или ограничения за износа	16
★ Решение (ЕС) 2020/2027 на Съвета от 7 декември 2020 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета за асоцииране ЕС — Централна Америка по отношение на измененията на допълнение 2 към приложение II и въвеждането на обяснителните бележки към членове 15, 16, 19, 20 и 30 от приложение II към Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна, и за отмяна на Решения (ЕС) 2016/1001 и (ЕС) 2016/1336	18
★ Решение (ЕС) 2020/2028 на Съвета от 7 декември 2020 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета по стабилизиране и асоцииране, създаден по силата на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Черна гора, от друга страна, във връзка с изменението посоченото споразумение чрез замяна на протокол 3 към него относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество	20
★ Решение (ЕС) 2020/2029 на Съвета от 7 декември 2020 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден по силата на Евро-средиземноморското временно споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството между Европейската общност, от една страна, и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на палестинската администрация на Западния бряг и Ивицата Газа, от друга страна, във връзка с изменението на посоченото споразумение чрез замяна на протокол 3 към него относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество	22
★ Решение (ЕС, Евратом) 2020/2030 на Съвета от 10 декември 2020 година за изменение на Процедурния правилник на Съвета	24
★ Решение (ОВППС) 2020/2031 на Съвета от 10 декември 2020 година за изменение на Решение 2012/389/ОВППС относно мисията на Европейския съюз за изграждане на капацитет в Сомалия (EUCAP Somalia)	26
★ Решение (ОВППС) 2020/2032 на Съвета от 10 декември 2020 година за изменение на Решение 2010/96/ОВППС за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност	28
★ Решение (ОВППС) 2020/2033 на Съвета от 10 декември 2020 година за изменение на Решение 2010/788/ОВППС относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго	30

Поправки

★ Поправка на Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 година за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 321, 17.12.2018 г.)	36
---	----

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

I

(Законодателни актове)

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА (ЕС) 2020/2020 НА СЪВЕТА

от 7 декември 2020 година

за изменение на Директива 2006/112/ЕО по отношение на временни мерки във връзка с данъка върху добавената стойност, приложим за ваксини срещу COVID-19 и медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19 в отговор на пандемията от COVID-19

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 113 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽²⁾,

в съответствие със специална законодателна процедура,

като има предвид, че:

- (1) На 30 януари 2020 г. Световната здравна организация (СЗО) обяви разпространението на COVID-19 за извънредна ситуация от международно значение, свързана с общественото здраве и на 11 март 2020 г. я характеризира като пандемия.
- (2) Съюзът обедини сили със СЗО и група глобални участници в безпрецедентни усилия за солидарност в световен мащаб за борба с пандемията. Тези усилия имат за цел да подкрепят разработването и равноправното разпределяне на медицински изделия за инвитро диагностика, лечения и ваксини, необходими за контрола и борбата с COVID-19.
- (3) Предвид тревожното нарастване на броя на заболелите от COVID-19 в държавите членки, в съобщението си от 17 юни 2020 г. Комисията предложи Стратегия на ЕС за ваксините срещу COVID-19. Целта на тази стратегия е да се ускори разработването, производството и въвеждането на ваксини срещу вируса, за да се защитят гражданите на Съюза. Въпреки че най-вероятното трайно решение на пандемията е ефективна и безопасна ваксина срещу COVID-19, тестването е абсолютно необходимо за ограничаване на пандемията.
- (4) В областта на данъка върху добавената стойност (ДДС) Комисията предприе извънредни мерки, за да подпомогне жертвите на пандемията. На 3 април 2020 г. Комисията прие Решение (ЕС) 2020/491 ⁽³⁾, с което на държавите членки се дава възможност временно да освободят от ДДС и вносни мита жизненоважни стоки, необходими за борба с последиците от пандемията от COVID-19, включително медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19. Посоченото решение обаче обхваща само вноса, но не и вътреобщностните доставки или тези на национално ниво.

⁽¹⁾ Становище от 26 ноември 2020 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ Становище от 2 декември 2020 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽³⁾ Решение (ЕС) 2020/491 на Комисията от 3 април 2020 г. за освобождаване от вносни мита и от ДДС при внос на стоки, необходими за борбата с последиците от пандемията от COVID-19 през 2020 г. (ОВ L 103 I, 3.4.2020 г., стр. 1).

- (5) Директива 2006/112/ЕО на Съвета ⁽⁴⁾ съдържа инструменти, които позволяват на държавите членки частично да намалят разходите за ваксинация и тестване за COVID-19, по-специално чрез освобождаването от ДДС без приспадане за болничната и медицинската помощ и намалената ставка на ДДС за ваксините. Тази директива обаче не дава възможност на държавите членки да прилагат намалена ставка на ДДС за доставката на медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19 или за услуги, тясно свързани с такива изделия. Тя също така не позволява на държавите членки да предоставят освобождаване с възможност за приспадане на платения на предходния етап ДДС по отношение на доставката на ваксини срещу COVID-19 и медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19 или на услуги, тясно свързани с такива ваксини и изделия.
- (6) През 2018 г. Комисията представи предложение за изменение на Директива 2006/112/ЕО по отношение на ставките на ДДС („предложението от 2018 г.“). Ако Съветът приеме това решение, то, наред с другото, ще позволи на държавите членки при определени условия да прилагат намалена данъчна ставка за доставката на медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19, както и за предоставянето на услуги, тясно свързани с такива изделия. Освен това, предложението от 2018 г. ще позволи на държавите членки при определени условия да въведат освобождаване с възможност за приспадане на платения на предходния етап ДДС за доставката на ваксини срещу COVID-19 и медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19, както и за предоставянето на услуги, тясно свързани с такива ваксини и изделия. Предложението от 2018 г. ще позволи на държавите членки да прилагат тези ставки, ако такава доставка или предоставяне е от полза единствено за крайния потребител и е насочена към постигането на цел от общ интерес.
- (7) Тъй като предложението от 2018 г. обаче все още е в процедура по приемане от Съвета, необходимо е да се предприемат незабавни действия за адаптиране на Директива 2006/112/ЕО към извънредните обстоятелства, дължащи се на пандемията от COVID-19. Целта на тези действия е да се гарантира, че доставката на ваксини срещу COVID-19 и медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19, както и предоставянето на услуги, тясно свързани с такива ваксини и изделия, стават възможно най-бързо по-достъпни в ценово отношение в Съюза.
- (8) За тази цел на държавите членки следва да се разреши да прилагат намалени ставки на ДДС за доставката на медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19 и за услуги, тясно свързани с такива изделия, или да предоставят освобождаване с възможност за приспадане на платения на предходния етап ДДС по отношение на доставката на ваксини срещу COVID-19 и медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19, одобрени като такива от Комисията или от самите тях, както и на услуги, тясно свързани с такива ваксини и изделия.
- (9) Възможността за прилагане на намалена ставка на ДДС за доставката на медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19 и за услуги, тясно свързани с такива изделия или за предоставяне на освобождаване с възможност за приспадане на платения на предходния етап ДДС по отношение на доставката на ваксини срещу COVID-19 и медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19 и за услугите, тясно свързани с такива ваксини и изделия, следва да бъде ограничена във времето. Тази възможност следва да бъде разрешена само за периода на извънредните обстоятелства, дължащи се на пандемията от COVID-19. Поради несигурността относно продължителността на тези извънредни обстоятелства възможността за прилагане на намалена ставка на ДДС или на освобождаване с възможност за приспадане на платения на предходния етап ДДС за такива доставки следва да остане в сила до 31 декември 2022 г. Преди изтичането на този период възможността за прилагане на намаление или на освобождаване следва да бъде преразгледана с оглед на ситуацията във връзка с пандемията и ако е необходимо, следва да е възможно срокът за прилагането на мярката да бъде удължен. Ако предложението от 2018 г. бъде прието и започне да се прилага преди изтичането на този период, посочените временни мерки, целящи да се адаптира Директива 2006/112/ЕО към пандемията от COVID 19, няма повече да изпълняват предназначението си.
- (10) Тъй като целта на настоящата директива да се осигури възможно най-бързо достъп до доставката на ваксини срещу COVID-19 и медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19, както и до услуги, тясно свързани с такива ваксини и изделия, на по-достъпна цена в Съюза не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а поради обхвата и последиците на действието може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.
- (11) Поради това Директива 2006/112/ЕО следва да бъде съответно изменена.

⁽⁴⁾ Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 г. относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 347, 11.12.2006 г., стр. 1).

- (12) Поради пандемията от COVID-19 и необходимостта от незабавни действия в отговор на настъпилата здравна криза е уместно да се предвиди изключение от срока от осем седмици, посочен в член 4 от Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз, към Договора за функционирането на Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия.
- (13) Предвид неотложния характер на ситуацията, породена от пандемията от COVID-19, настоящата директива следва да влезе в сила в деня след публикуването ѝ в Официален вестник на Европейския съюз,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

В Директива 2006/112/ЕО се вмъква следният член:

„Член 129а

1. Държавите членки могат предприемат една от следните мерки:
 - а) да прилагат намалена данъчна ставка за доставката на медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19 и услуги, тясно свързани с тези изделия;
 - б) да предоставят освобождаване с възможност за приспадане на платения на предходния етап ДДС по отношение на доставката на медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19 и услуги, тясно свързани с тези изделия.

Само медицинските изделия за инвитро диагностика на COVID-19, които са в съответствие с приложимите изисквания, посочени в Директива 98/79/ЕО на Европейския парламент и на Съвета * или в Регламент (ЕС) 2017/746 на Европейския парламент и на Съвета **, и другото приложимо законодателство на Съюза, отговарят на условията за прилагане на мерките, предвидени в първа алинея.

2. Държавите членки могат да предоставят освобождаване с възможност за приспадане на платения на предходния етап ДДС по отношение на доставката на ваксини срещу COVID-19 и услуги, тясно свързани с тези ваксини.

Само ваксините срещу COVID-19, одобрени от Комисията или от държавите членки, отговарят на условията за освобождаване, предвидени в първа алинея.

3. Настоящият член се прилага до 31 декември 2022 г.

* Директива 98/79/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 октомври 1998 г. относно диагностичните медицински изделия *in vitro* (ОВ L 331, 7.12.1998 г., стр. 1).

** Регламент (ЕС) 2017/746 на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2017 г. за медицинските изделия за инвитро диагностика и за отмяна на Директива 98/79/ЕО и Решение 2010/227/ЕС на Комисията (ОВ L 117, 5.5.2017 г., стр. 176).“

Член 2

1. Когато държавите членки решат да прилагат намалената ставка или да предоставят освобождаването, посочени в член 1, в законите, подзаконовите и административните разпоредби, които са приети и обнародвани от тях и които са необходими, за да се съобразят с настоящата директива, се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите членки.
2. Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива, в срок от два месеца от тяхното приемане.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила в деня след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 7 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/2021 НА СЪВЕТА

от 10 декември 2020 година

за прилагане на член 9 от Регламент (ЕО) № 1183/2005 за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу лица, нарушаващи оръжейното ембарго по отношение на Демократична република Конго

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1183/2005 на Съвета от 18 юли 2005 г. за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу лица, нарушаващи оръжейното ембарго по отношение на Демократична република Конго ⁽¹⁾, и по-специално член 9 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 18 юли 2005 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 1183/2005.
- (2) В допълнение към преглед на самостоятелните ограничителни мерки, предвидени в член 2б от Регламент (ЕО) № 1183/2005, следва да бъдат изменени основанията отнасящи се до включването на някои лица в списъка в приложение Ia към Регламент (ЕО) № 1183/2005, а едно лице следва да бъде заличено от списъка в посоченото приложение.
- (3) Поради това Регламент (ЕО) № 1183/2005 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение Ia към Регламент (ЕО) № 1183/2005 се заменя с текста, съдържащ се в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 193, 23.7.2005 г., стр. 1.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

СПИСЪК НА ЛИЦАТА, ОБРАЗОВАНИЯТА И ОРГАНИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 26

А. Лица

	Име	Идентифицираща информация	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
1	Ilunga KAMPETE	изв. още като Gaston Hughes Ilunga Kampete; Hugues Raston Ilunga Kampete Дата на раждане: 24.11.1964 г. Място на раждане: Lubumbashi, ДРК Гражданство: ДРК Военен идентификационен номер: 1-64-86-22311-29 Адрес: 69, avenue Nyangwile, Kinsuka Mimosas, Kinshasa/Ngaliema, ДРК Пол: Мъжки	В качеството си на командващ републиканската гвардия (GR) до април 2020 г. Ilunga Kampete е отговарял за поделенията на GR, разположени на място и участвали в употребата на прекомерна сила и в жестоки репресии през септември 2016 г. в Киншаса. Той също така носи отговорност за репресиите и нарушенията на правата на човека, извършени от служителите на GR, например жестоките репресии срещу митинг на опозицията в Lubumbashi през декември 2018 г. Той продължава да бъде високопоставен военнослужещ в качеството си от юли 2020 г. на генерал-лейтенант от въоръжените сили на ДРК (FARDC) и командващ военната база Kitona в провинция Kongo Central. Поради заеманата длъжност той носи отговорност за извършените неотдавна от FARDC нарушения на правата на човека. Ilunga Kampete следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.	12.12.2016 г.
2	Gabriel AMISI KUMBA	изв. още като Gabriel Amisi Nkumba; 'Tango Fort'; 'Tango Four' Дата на раждане: 28.5.1964 г. Място на раждане: Malela, ДРК Гражданство: ДРК Военен идентификационен номер: 1-64-87-77512-30 Адрес: 22, avenue Mbenseke, Ma Campagne, Kinshasa/Ngaliema, ДРК Пол: Мъжки	Бивш командващ на първа отбранителна зона на въоръжените сили на ДРК (FARDC), чиито сили са участвали в употребата на прекомерна сила и в жестоки репресии през септември 2016 г. в Киншаса. В качеството си на заместник-началник на щаба на FARDC, отговарящ за операциите и разузнаването от юли 2018 г. до юли 2020 г., и поради високопоставената си позиция като генерален инспектор на FARDC от юли 2020 г. той носи отговорност за извършените неотдавна от FARDC нарушения на правата на човека. Gabriel Amisi Kumba следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.	12.12.2016 г.

	Име	Идентифицираща информация	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
3	Ferdinand ILUNGA LUYOYO	<p>Дата на раждане: 8.3.1973 г. Място на раждане: Lubumbashi ДРК. Гражданство: ДРК Номер на паспорт от ДРК: ОВ0260335 (валиден от 15.4.2011 г. до 14.4.2016 г.) Адрес: 2, avenue des Orangers, Kinshasa/Gombe, ДРК. Пол: Мъжки</p>	<p>В качеството си на командващ звеното за борба с безредиците, наречено <i>Légion Nationale d'Intervention</i>, на националната полиция на Конго (PNC) до 2017 г., и на командващ звеното на PNC за охрана на институции и високопоставени длъжностни лица до декември 2019 г., Ferdinand Ilunga Luyooyo е отговорен за употребата на прекомерна сила и жестоки репресии през септември 2016 г. в Киншаса и носи отговорност за извършените впоследствие от PNC нарушения на правата на човека.</p> <p>Ferdinand Ilunga Luyooyo следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.</p> <p>Ferdinand Ilunga Luyooyo е запазил званието си „генерал“ и продължава активната си публична дейност в ДРК.</p>	12.12.2016 г.
4	Célestin KANYAMA	<p>изв. още като Kanyama Tshisiku Celestin; Kanyama Celestin Cishiku Antoine; Kanyama Cishiku Bilolo Célestin; „Esprit de mort“ Дата на раждане: 4.10.1960 г. Място на раждане: Kananga ДРК. Гражданство: ДРК (валиден от 20.5.2014 г. до 19.5.2019 г.) Номер на паспорт от ДРК: ОВ0637580 Шенгенска виза № 011518403, издадена на 2.7.2016 г. Адрес: 56, avenue Usika, Kinshasa/Gombe, ДРК. Пол: Мъжки</p>	<p>В качеството си на началник на националната полиция на Конго (PNC) Célestin Kanyama е отговорен за употребата на прекомерна сила и жестоки репресии през септември 2016 г. в Киншаса.</p> <p>През юли 2017 г. Célestin Kanyama е назначен за генерален директор на школите за обучение на PNC. В качеството си на висш служител на PNC носи отговорност за извършените неотдавна от PNC нарушения на правата на човека. Пример за това е сплашването и лишаването от свобода на журналисти от полицейски служители през октомври 2018 г. след публикуването на поредица от статии за присвояването на дажби на полицейски кацети и ролята на Célestin Kanyama в тези събития.</p> <p>Célestin Kanyama следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.</p>	12.12.2016 г.
5	John NUMBI	<p>изв. още като John Numbi Banza Tambo; John Numbi Banza Ntambo; Tambo Numbi. Дата на раждане: 16.8.1962 г. Място на раждане: Jadotville-Likasi-Kolwezi (ДРК). Гражданство: ДРК Адрес: 5, avenue Oranger, Kinshasa/Gombe, ДРК. Пол: Мъжки</p>	<p>John Numbi е генерален инспектор на въоръжените сили на ДРК (FARDC) от юли 2018 г. до юли 2020 г. В това си качество той носи отговорност за извършените неотдавна от FARDC нарушения на правата на човека, като например използването от юни до юли 2019 г. от силите на FARDC под прякото му ръководство несъразмерно насилие срещу незаконни миньори.</p> <p>John Numbi следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.</p>	12.12.2016 г.

	Име	Идентифицираща информация	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
			John Numbi продължава да упражнява влияние сред FARDC, особено в Katanga, където се съобщава за извършени от FARDC тежки нарушения на правата на човека.	
6	Evariste BOSHAV	изв. още като Evariste Boshab Mabub Ma Bileng Дата на раждане: 12.1.1956 г. Място на раждане: Tete Kalamba ДРК Гражданство: ДРК Номер на дипломатически паспорт: DP0000003 валиден от 21.12.2015 г. до 20.12.2020 г.) Шенгенска виза, изтекла на 5.1.2017 г. Адрес: 3, avenue du Rail, Kinshasa/Gombe, ДРК. Пол: Мъжки	В качеството си на заместник министър-председател и министър на вътрешните работи и сигурността в периода декември 2014 г. — декември 2016 г. Evariste Boshab официално отговаря за полицията и службите за сигурност и координира работата на губернаторите на провинции. В това си качество той е отговорен за арестите на активисти и членове на опозицията, както и за употребата на прекомерна сила, включително между септември 2016 г. и декември 2016 г. в отговор на демонстрации в Киншаса, при което голям брой граждани бяха убити или ранени от службите за сигурност. Evariste Boshab следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК. Evariste Boshab има роля и в експлоатирането и влошаването на кризата в региона Kasai, където упражнява влияние, особено след като става сенатор на Kasai през март 2019 г.	29.5.2017 г.
7	Alex Kande MUPOMPA	изв. още като Alexandre Kande Mupomba; Kande-Mupompa. Дата на раждане: 23.9.1950 г. Място на раждане: Kananga ДРК Гражданство: ДРК и белгийско. Номер на паспорт от ДРК: OP0024910 (валиден от 21.3.2016 г. до 20.3.2021 г.) Адреси: Messidorlaan 217/25, 1180 Uccle, Belgium 1, avenue Bumba, Kinshasa/Ngaliema, ДРК Пол: Мъжки	Като губернатор на провинция Kasai Central до октомври 2017 г. Alex Kande Mupompa носи отговорност за несъразмерното използване на сила, жестоките репресии и извънсъдебните екзекуции, извършени от силите за сигурност и от националната полиция на ДРК (PNC) в Kasai Central след август 2016 г., включително убийствата на територията на Dibaya през февруари 2017 г. Alex Kande Mupompa следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК. Alex Kande Mupompa има роля и в експлоатирането и влошаването на кризата в региона Kasai, чийто представител е бил до октомври 2019 г. и в който упражнява влияние като лидер на <i>Congrès des alliés pour l'action au Congo</i> (CAAC), част от правителството на провинция Kasai.	29.5.2017 г.

	Име	Идентифицираща информация	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
8	Jean-Claude Kazembe MUSONDA	Дата на раждане: 17.5.1963 г. Място на раждане: Kashobwe ДРК Гражданство: ДРК Адрес: 7891, avenue Lubembe, Quartier Lido, Lubumbashi, Haut-Katanga, ДРК Пол: Мъжки	Като губернатор на Haut Katanga до април 2017 г. Jean-Claude Kazembe Musonda носи отговорност за употребата на прекомерна сила и жестоките репресии, извършени от силите за сигурност и националната полиция на ДРК (PNC) в Haut Katanga, включително между 15 и 31 декември 2016 г., когато 12 граждани са убити, а 64 ранени в резултат от използването на смъртоносна сила от силите за сигурност, включително от агенти на PNC, в отговор на протестите в Lubumbashi. Jean-Claude Kazembe Musonda следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК. Jean-Claude Kazembe Musonda е лидер на партията CONAKAT, която запазва лоялността си към <i>Front Commun pour le Congo</i> (FCC).	29.5.2017 г.
9	Éric RUHORIMBERE	изв. още като Eric Ruhorimbere Ruhanga; „Tango Two“; „Tango Deux“ Дата на раждане: 16.7.1969 г. Място на раждане: Minembwe (ДРК) Гражданство: ДРК Военен идентификационен номер: 1-69-09-51400-64 Номер на паспорт от ДРК: OV0814241. Адрес: Mbujimayi, Kasai Province, ДРК Пол: Мъжки	Като заместник-командир на 21-ви военен район от септември 2014 г. до юли 2018 г. Éric Ruhorimbere носи отговорност за употребата на прекомерна сила и извънсъдебните екзекуции, извършени от силите на въоръжените сили на ДРК (FARDC), по-специално срещу милицията Nsaru и срещу жени и деца. Éric Ruhorimbere е командир на оперативния сектор Nord Equateur от юли 2018 г. В това си качество той носи отговорност за извършените неотдавна от FARDC нарушения на правата на човека. Éric Ruhorimbere следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.	29.5.2017 г.
10	Emmanuel Ramazani SHADARI	изв. още като Emmanuel Ramazani Shadari Mulanda; Shadary Дата на раждане: 29.11.1960 г. Място на раждане: Kasongo ДРК Гражданство: ДРК Адрес: 28, avenue Ntela, Mont Ngafula, Kinshasa, ДРК Пол: Мъжки	Като заместник министър-председател и министър на вътрешните работи и сигурността до февруари 2018 г., Emmanuel Ramazani Shadari официално отговаря за полицията и службите за сигурност и координира работата на губернаторите на провинции. В това си качество той носи отговорност за арестите на активисти и членове на опозицията, както и за употребата на прекомерна сила, включително за жестоките репресии срещу членове на движението Bundu Dia Kongo (BDK) в провинция Kongo Central, репресиите в Киншаса от януари до февруари 2017 г., както и за употребата на прекомерна сила и жестоки репресии в провинциите Kasai. В това си качество Emmanuel Ramazani Shadari е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК. От февруари 2018 г. Emmanuel Ramazani Shadari е постоянен секретар на <i>Parti du peuple pour la reconstruction et le développement</i> (PPRD), която е главната партия в коалицията на бившия президент Жозеф Кабила.	29.5.2017 г.

	Име	Идентифицираща информация	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
11	Kalev MUTONDO	<p>изв. още като Kalev Katanga Mutondo; Kalev Motono; Kalev Mutundo; Kalev Mutoid; Kalev Mutombo; Kalev Mutond; Kalev Mutondo Katanga; Kalev Mutund</p> <p>Дата на раждане: 3.3.1957 г.</p> <p>Гражданство: ДРК</p> <p>Паспорт от ДРК №: DB0004470 (валиден от 8.6.2012 г. — до: 7.6.2017 г.)</p> <p>Адрес: 24, avenue Ma Campagne, Kinshasa, ДРК.</p> <p>Пол: Мъжки</p>	<p>Като началник на Националната разузнавателна служба (ANR) до февруари 2019 г. Kalev Mutondo е участвал и е отговорен за произволните арести, задържането и малтретирането на членове на опозицията, активисти на гражданското общество и други.</p> <p>Kalev Mutondo следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.</p> <p>През май 2019 г. той подписва декларация за предишна и бъдеща лоялност към Жозеф Кабила, с когото продължава да поддържа тесни връзки.</p> <p>Kalev Mutondo все още упражнява значително политическо влияние в новата си роля на „политически съветник“ на министър-председателя на ДРК.</p>	29.5.2017 г.

Б. Образувания“

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2022 НА СЪВЕТА

от 4 декември 2020 година

за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП

(текст от значение за ЕИП)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 194 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽¹⁾, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽²⁾ („Споразумението за ЕИП“) влезе в сила на 1 януари 1994 г.
- (2) В съответствие с член 98 от Споразумението за ЕИП Съвместният комитет на ЕИП може да реши да измени приложение IV към Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент (ЕС) 2015/1222 на Комисията ⁽³⁾ трябва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) Поради това приложение IV към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено.
- (5) Ето защо позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП следва да се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предложеното изменение на приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП ⁽⁴⁾.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 4 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

⁽¹⁾ ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

⁽²⁾ ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

⁽³⁾ Регламент (ЕС) 2015/1222 на Комисията от 24 юли 2015 г. за установяване на насоки относно разпределянето на преносната способност и управлението на преговарването (ОВ L 197, 25.7.2015 г., стр. 24).

⁽⁴⁾ Виж документ ST12929/20 на <http://register.consilium.europa.eu>.

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2023 НА СЪВЕТА**от 4 декември 2020 година****за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП****(текст от значение за ЕИП)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 194 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽¹⁾, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽²⁾ („Споразумението за ЕИП“) влезе в сила на 1 януари 1994 г.
- (2) В съответствие с член 98 от Споразумението за ЕИП Съвместният комитет на ЕИП може да реши да измени приложение IV към Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент (ЕС) 2017/1485 на Комисията ⁽³⁾ трябва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) Поради това приложение IV към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено.
- (5) Ето защо позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП следва да се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предложеното изменение на приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП ⁽⁴⁾.*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 4 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

⁽¹⁾ ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

⁽²⁾ ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

⁽³⁾ Регламент (ЕС) 2017/1485 на Комисията от 2 август 2017 г. за установяване на насоки относно експлоатацията на системата за пренос на електроенергия (ОВ L 220, 25.8.2017 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Вж. док. ST 12933/20 на <http://register.consilium.europa.eu>

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2024 НА СЪВЕТА**от 4 декември 2020 година****за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП****(текст от значение за ЕИП)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 194 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽¹⁾, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽²⁾ („Споразумението за ЕИП“) влезе в сила на 1 януари 1994 г.
- (2) В съответствие с член 98 от Споразумението за ЕИП Съвместният комитет на ЕИП може да реши да измени приложение IV към Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент (ЕС) 2016/1719 на Комисията ⁽³⁾ трябва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) Поради това приложение IV към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено.
- (5) Ето защо позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП следва да се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предложеното изменение на приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП ⁽⁴⁾.*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 4 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

⁽¹⁾ ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

⁽²⁾ ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

⁽³⁾ Регламент (ЕС) 2016/1719 на Комисията от 26 септември 2016 г. за установяване на насока относно предварителното разпределяне на преносна способност (ОВ L 259, 27.9.2016 г., стр. 42).

⁽⁴⁾ Виж документ ST 12938/20 на <http://register.consilium.europa.eu>.

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2025 НА СЪВЕТА**от 4 декември 2020 година****за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП****(текст от значение за ЕИП)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 194 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽¹⁾, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽²⁾ („Споразумението за ЕИП“) влезе в сила на 1 януари 1994 г.
- (2) В съответствие с член 98 от Споразумението за ЕИП Съвместният комитет на ЕИП може да реши да измени, приложение IV към Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент (ЕС) 2017/2195 на Комисията ⁽³⁾ трябва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) Поради това приложение IV към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено.
- (5) Ето защо позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП следва да се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предложеното изменение на приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП ⁽⁴⁾.**Член 2**

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 4 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

⁽¹⁾ ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

⁽²⁾ ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

⁽³⁾ Регламент (ЕС) 2017/2195 на Комисията от 23 ноември 2017 г. за установяване на насоки за електроенергийното балансиране (ОВ L 312, 28.11.2017 г., стр. 6).

⁽⁴⁾ Виж документ ST12942/20 на <http://register.consilium.europa.eu>

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2026 НА СЪВЕТА**от 4 декември 2020 година****относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Общия съвет на Световната търговска организация по отношение на приемането на решение за освобождаване на някои покупки на храни от прилагането на забрани или ограничения за износа**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Маракешкото споразумение за създаване на Световната търговска организация от 1994 г. („Споразумението за СТО“) беше сключено от Съюза с Решение 94/800/ЕО на Съвета ⁽¹⁾ на 22 декември 1994 г. и влезе в сила на 1 януари 1995 г.
- (2) Съгласно член IV, параграф 1 от Споразумението за СТО Министерската конференция на СТО има правомощията да взема решения относно всички въпроси по многостранните търговски споразумения, ако е постъпила молба от държава членка.
- (3) Съгласно член IV, параграф 2 от Споразумението за СТО в периода между заседанията на Министерската конференция нейните функции се изпълняват от Общия съвет на СТО.
- (4) Съгласно член IX, параграф 1 от Споразумението за СТО, СТО продължава, при възможност, да взема своите решения с консенсус.
- (5) От Общия съвет на СТО може да бъде поискано на заседанието му през декември 2020 г. или на следващо заседание през 2021 г. да разгледа и приеме предложение, целящо освобождаване от забрани и ограничения на износа на храни, закупени с нетърговски хуманитарни цели по линия на Световната продоволствена програма на Организацията на обединените нации (ООН).
- (6) По силата на член XI, параграф 2, буква а) от Общото споразумение за митата и търговията 1947 (ГАТТ 1947) при определени обстоятелства на страните — членки на СТО се позволява да прилагат временни забрани или ограничения за износа с цел предотвратяване или преодоляване на критичен недостиг на хранителни стоки или други продукти, които са от съществено значение за тях. В член 12 от Споразумението на СТО за селското стопанство, което представлява част от ГАТТ 1994, се определят допълнителни условия, които трябва да се спазват от страните — членки на СТО, в такива случаи. По време на пандемията от COVID-19 страните — членки на СТО, започнаха да прилагат такива ограничителни мерки, които може да засегнат и храните, закупени с нетърговски хуманитарни цели.
- (7) Хуманитарните покупки по линия на Световната продоволствена програма на ООН следва да бъдат освободени от забрани и ограничения за износ с оглед на жизненоважната необходимост от хуманитарна подкрепа, предоставяна от Световната продоволствена програма на ООН, която стана още по-ключова по време на пандемията от COVID-19.
- (8) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на съответното бъдещо заседание на Общия съвет на СТО, по отношение на приемането на решение относно предложение, целящо освобождаване от забрани и ограничения на износа на храни, закупени с нетърговски хуманитарни цели по линия на Световната продоволствена програма на ООН, тъй като такова решение ще бъде обвързващо за Съюза,

⁽¹⁾ Решение 94/800/ЕО на Съвета от 22 декември 1994 г. относно сключването от името на Европейската общност, що се отнася до въпроси от нейната компетентност, на споразуменията, постигнати на Уругвайския кръг на многостранните преговори (1986—1994 г.) (ОВ L 336, 23.12.1994 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Общия съвет на Световната търговска организация (СТО) на заседанието му през декември 2020 г. или на следващо заседание през 2021 г., е да се присъедини към консенсуса, в случай че бъде постигнат консенсус между страните — членки на СТО, относно решение за освобождаване на храни, закупени с нетърговски хуманитарни цели по линия на Световната продоволствена програма, от прилагането на забрани или ограничения за износа.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 4 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2027 НА СЪВЕТА**от 7 декември 2020 година**

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета за асоцииране ЕС — Централна Америка по отношение на измененията на допълнение 2 към приложение II и въвеждането на обяснителните бележки към членове 15, 16, 19, 20 и 30 от приложение II към Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна, и за отмяна на Решения (ЕС) 2016/1001 и (ЕС) 2016/1336

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна (наричано по-долу „споразумението“), беше подписано от Съюза в съответствие с Решение 2012/734/ЕС⁽¹⁾. Съгласно член 353, параграф 4 от споразумението, част IV от него се прилага временно от 1 август 2013 г. между Съюза и Никарагуа, Хондурас и Панама, от 1 октомври 2013 г. — между Съюза и Ел Салвадор и Коста Рика, а от 1 декември 2013 г. — между Съюза и Гватемала.
- (2) Съгласно член 36 от приложение II към споразумението, което се отнася до определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество Съветът за асоцииране създаден с член 4 от споразумението, може да реши да измени разпоредбите на допълненията към приложение II. Съгласно член 37 от приложение II към споразумението Съветът за асоцииране може да одобрява обяснителни бележки по отношение на тълкуването, прилагането и администрирането на приложение II.
- (3) Съветът за асоцииране трябва да приеме решение за изменение на допълнение 2 („Списък на видовете обработка или преработка, които се изисква да бъдат извършени върху материали без произход, за да може произведеният продукт да придобие статут на продукт с произход“) към приложение II, което се основава на Хармонизираната система (ХС) от 2007 г., за да приведе специфичните за отделните продукти правила за произход в съответствие с актуализацията на ХС от 2017 г.. Това привеждане в съответствие включва промените, въведени с ХС от 2012 г., както и несъществените промени в ХС от 2017 г., в специалните правила за произход за отделни продукти в допълнение 2. От съображения за яснота и с оглед на броя на измененията, които е необходимо да бъдат внесени в допълнение 2, посоченото допълнение следва да бъде заменено изцяло.
- (4) Съветът за асоцииране също така трябва да приеме решение за въвеждане на обяснителни бележки към членове 15, 16, 19, 20 и 30 от приложение II към споразумението, за да се осигурят прозрачност и единно прилагане на правилата за произход по отношение на сертификата за движение EUR.1, декларациите върху фактура, одобрените износители и проверката на доказателствата за произход.
- (5) Очаква се двете решения да бъдат приети от Съвета за асоцииране преди края на 2021 г.
- (6) Тъй като двете решения на Съвета за асоцииране ще породят правно действие в Съюза, е целесъобразно да се определи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвета за асоцииране.

⁽¹⁾ Решение 2012/734/ЕС на Съвета от 25 юни 2012 г. за подписване от името на Съюза на Споразумение за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна, и за временно прилагане на част IV от него, която се отнася до въпросите на търговията (ОВ L 346, 15.12.2012 г., стр. 1).

- (7) Също така е целесъобразно да се отменят решения (ЕС) 2016/1001 ⁽²⁾ и (ЕС) 2016/1336 ⁽³⁾ на Съвета, с които се определят позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза във връзка с актове, които Съветът за асоцииране вече няма да приеме.
- (8) Поради това позицията на Съюза в рамките на Съвета за асоцииране следва да се основава на двете проекторешения на Съвета за асоцииране,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвета за асоцииране по отношение на измененията на допълнение 2 към приложение II и въвеждането на обяснителните бележки към членове 15, 16, 19, 20 и 30 от приложение II към Споразумението, се основава на двете проекторешения Съвета за асоцииране ⁽⁴⁾.

Член 2

Решения (ЕС) 2016/1001 и (ЕС) 2016/1336 се отменят.

Член 3

След приемането им, двете решения на Съвета за асоцииране, посочени в член 1 се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Срокът на действието му изтича на 31 декември 2021 година.

Съставено в Брюксел на 7 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2016/1001 на Съвета от 20 юни 2016 г. относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета за асоцииране ЕС — Централна Америка във връзка с обяснителните бележки към член 15 от приложение II към Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна (ОВ L 164, 22.6.2016 г., стр. 15).

⁽³⁾ Решение (ЕС) 2016/1336 на Съвета от 18 юли 2016 г. относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета за асоцииране ЕС — Централна Америка във връзка със замяната на допълнение 2 към приложение II към Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Централна Америка, от друга страна (ОВ L 212, 5.8.2016 г., стр. 8).

⁽⁴⁾ Вж. документи ST 11697/20 и ST 11699/20 на <http://register.consilium.europa.eu>.

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2028 НА СЪВЕТА**от 7 декември 2020 година**

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета по стабилизиране и асоцииране, създаден по силата на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Черна гора, от друга страна, във връзка с изменението посоченото споразумение чрез замяна на протокол 3 към него относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Черна гора, от друга страна (наричано по-нататък „споразумението“), беше сключено от Съюза с Решение 2010/224/ЕС, Евратом на Съвета и на Комисията ⁽¹⁾ и влезе в сила на 1 май 2010 г.
- (2) В споразумението е включен протокол 3 относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество (наричан по-нататък „протокол 3“). В съответствие с член 3 от протокол 3 Съветът по стабилизиране и асоцииране, създаден по силата на член 119 от споразумението (наричан по-нататък „Съветът по стабилизиране и асоцииране“), може да реши да измени разпоредбите на протокол 3.
- (3) По време на следващото си заседание Съветът по стабилизиране и асоцииране ще приеме решение за изменение на споразумението чрез замяна на протокол 3 (наричано по-нататък „решението“) преди края на 2023 г.
- (4) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвета по стабилизиране и асоцииране, тъй като решението ще породи задължителни правни последици в Съюза.
- (5) С Решение 2013/94/ЕС на Съвета ⁽²⁾ Съюзът сключи Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход (наричана по-нататък „конвенцията“), която за него влезе в сила на 1 май 2012 г. В нея се съдържат разпоредби относно произхода на стоките, които се търгуват по силата на съответните двустранни споразумения за свободна търговия, сключени между договарящите страни по конвенцията, като посочените разпоредби се прилагат, без да се накърняват принципите, заложи в тези двустранни споразумения.
- (6) В член 6 от конвенцията се предвижда всяка договаряща страна да предприеме подходящи мерки, за да гарантира ефективното ѝ прилагане. За тази цел решението ще въведе динамично позоваване на конвенцията в протокол 3, за да се позовава винаги на последната версия на конвенцията в сила.
- (7) Обсъжданията по изменението на конвенцията доведоха като резултат до нов набор от модернизиран и по-гъвкави правила за произход, които ще бъдат включени в конвенцията. Докато бъде сключено и влезе в сила изменението на конвенцията, Съюзът и Черна гора се договориха да започнат възможно най-скоро да прилагат алтернативен набор от правила за произход, основаващи се на тези в изменената конвенция, които може да се използват двустранно като алтернатива на правилата за произход, определени в конвенцията (наричани по-нататък „преходните правила“). За тази цел в решението ще бъдат предвидени и преходните правила.

⁽¹⁾ Решение 2010/224/ЕС, Евратом на Съвета и на Комисията от 29 март 2010 г. за сключване на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Черна гора, от друга страна (ОВ L 108, 29.4.2010 г., стр. 1).

⁽²⁾ Решение 2013/94/ЕС на Съвета от 26 март 2012 г. за сключване на Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход (ОВ L 54, 26.2.2013 г., стр. 3).

- (8) В зоната на кумулация, състояща се от държавите от ЕАСТ, Фарьорските острови, Съюза, Република Турция, участниците в процеса на стабилизиране и асоцииране, Република Молдова, Грузия и Украйна, следва да бъде запазена възможността за използване на сертификати за движение EUR.1 или на декларации за произход вместо сертификати за движение EUR-MED или декларации за произход EUR-MED, като дерогация от разпоредбите на конвенцията, приложими при диагонална кумулация между тези участници.
- (9) Следователно позицията на Съюза в рамките на Споразумението за стабилизиране и асоцииране следва да се основава на проекта на решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвета по стабилизиране и асоцииране, създаден по силата на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Черна гора, от друга страна, във връзка с изменението на посоченото споразумение чрез замяна на протокол 3 към него, се основава на проекта на решениена Съвета по стабилизиране и асоцииране ⁽³⁾.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му и срокът на действието му изтича на 31 декември 2023 година.

Съставено в Брюксел на 7 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

⁽³⁾ Вж. док. ST 11124/20 на <http://register.consilium.europa.eu>.

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/2029 НА СЪВЕТА

от 7 декември 2020 година

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден по силата на Евро-средиземноморското временно споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството между Европейската общност, от една страна, и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на палестинската администрация на Западния бряг и Ивицата Газа, от друга страна, във връзка с изменението на посоченото споразумение чрез замяна на протокол 3 към него относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Евро-средиземноморското временно споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството между Европейската общност, от една страна, и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на палестинската администрация на Западния бряг и Ивицата Газа, от друга страна (наричано по-нататък „споразумението“), беше сключено от Съюза с Решение 97/430/ЕО на Съвета ⁽¹⁾ и влезе в сила на 1 юли 1997 г.
- (2) В споразумението е включен протокол 3 относно определението на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество (наричан по-нататък „протокол 3“). Съгласно член 3 от протокол 3 Съвместният комитет, създаден по силата на член 63 от споразумението (наричан по-нататък „Съвместният комитет“), може да реши да измени разпоредбите на протокол 3.
- (3) По време на следващото си заседание Съвместният комитет ще приеме решение за изменение споразумението чрез замяна на протокол 3 (наричано по-нататък „решението“), преди края на 2023 г.
- (4) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет, тъй като решението ще породи задължителни правни последици в Съюза.
- (5) С Решение 2013/94/ЕС на Съвета ⁽²⁾ Съюзът сключи Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход (наричана по-долу „конвенцията“), която за него влезе в сила на 1 май 2012 г. В нея се съдържат разпоредби относно произхода на стоките, които се търгуват по силата на съответните двустранни споразумения за свободна търговия, сключени между договарящите страни по конвенцията, като посочените разпоредби се прилагат, без да се накърняват принципите, заложиени в тези двустранни споразумения.
- (6) В член 6 от конвенцията се предвижда всяка договаряща страна да предприеме подходящи мерки, за да гарантира ефективното ѝ прилагане. За тази цел решението ще въведе динамично позоваване на конвенцията в протокол 3, за да се позовава винаги на последната версия на конвенцията в сила.
- (7) Обсъжданията по изменението на конвенцията доведоха като резултат до нов набор от модернизирани и по-гъвкави правила за произход, които да бъдат включени в конвенцията. Докато бъде сключено и влезе в сила изменението на конвенцията, Съюзът и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на палестинската администрация на Западния бряг и Ивицата Газа, се договориха да започнат възможно най-скоро да прилагат алтернативен набор от правила за произход, основаващи се на тези в изменената конвенция, които може да се използват двустранно като алтернатива на правилата за произход, определени в конвенцията (наричани по-нататък „преходните правила“). За тази цел в решението ще бъдат предвидени и переходните правила.

⁽¹⁾ Решение 97/430/ЕО на Съвета от 2 юни 1997 г. относно сключването на Евро-средиземноморско временно споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството между Европейската общност, от една страна, и Организацията за освобождение на Палестина (ООП) в полза на палестинската администрация на Западния бряг на р. Йордан и Ивицата Газа (ОВ L 187, 16.7.1997 г., стр. 1).

⁽²⁾ Решение 2013/94/ЕС на Съвета от 26 март 2012 г. за сключване на Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход (ОВ L 54, 26.2.2013 г., стр. 3).

(8) Следователно позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет следва да се основава на проекта на решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет, създаден по силата на Евро-средиземноморското временно споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството между Европейската общност, от една страна, и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на палестинската администрация на Западния бряг и Ивицата Газа, от друга страна, във връзка с изменението на посоченото споразумение чрез замяна на протокол 3 към него, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет ⁽³⁾.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му и срокът на действието му изтича на 31 декември 2023 година.

Съставено в Брюксел на 7 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

⁽³⁾ Вж. док. ST 11125/20 на <http://register.consilium.europa.eu>.

РЕШЕНИЕ (ЕС, Евратом) 2020/2030 НА СЪВЕТА
от 10 декември 2020 година
за изменение на Процедурния правилник на Съвета

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 240, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Когато определен акт трябва да бъде приет от Съвета с квалифицирано мнозинство, е необходимо да се провери дали държавите членки, които съставляват квалифицираното мнозинство, представляват най-малко 65 % от населението на Съюза.
- (2) Този процент се изчислява съобразно с данните за населението, които се съдържат в приложение III към Процедурния правилник на Съвета („Процедурен правилник“) ⁽¹⁾.
- (3) Член 11, параграф 6 от Процедурния правилник предвижда, че считано от 1 януари всяка година, въз основа на данните, с които разполага Статистическата служба на Европейския съюз към 30 септември на предходната година, Съветът изменя стойностите, посочени в това приложение.
- (4) Поради това Процедурният правилник следва да бъде съответно изменен за 2021 г.
- (5) В съответствие с член 106а от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, член 240 от Договора за функционирането на Европейския съюз се прилага за Европейската общност за атомна енергия,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение III към Процедурния правилник се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

Данни за населението на Съюза и населението на всяка държава членка за прилагане на разпоредбите за гласуване с квалифицирано мнозинство в Съвета

Държава членка	Население	Процент от населението на Съюза (%)
Германия	83 100 961	18,54
Франция	67 098 824	14,97
Италия	60 897 891	13,58
Испания	47 329 981	10,56
Полша	37 958 138	8,47
Румъния	19 317 984	4,31
Нидерландия	17 549 457	3,91
Белгия	11 549 888	2,58
Гърция	10 709 739	2,39

⁽¹⁾ Решение 2009/937/ЕС на Съвета от 1 декември 2009 г. за приемане на Процедурен правилник на Съвета (ОВ L 325, 11.12.2009 г., стр. 35).

Държава членка	Население	Процент от населението на Съюза (%)
Чехия	10 557 001	2,35
Швеция	10 330 000	2,30
Португалия	10 295 909	2,30
Унгария	9 769 526	2,18
Австрия	8 897 000	1,98
България	6 951 482	1,55
Дания	5 816 443	1,30
Финландия	5 521 292	1,23
Словакия	5 457 873	1,22
Ирландия	4 964 440	1,11
Хърватия	4 058 165	0,91
Литва	2 794 090	0,62
Словения	2 095 861	0,47
Латвия	1 907 675	0,43
Естония	1 328 976	0,30
Кипър	888 005	0,20
Люксембург	623 962	0,14
Малта	514 564	0,11
ЕС 27	448 285 127	
Праг (65 %)	291 385 333“	

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

То се прилага от 1 януари 2021 година.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2020/2031 НА СЪВЕТА**от 10 декември 2020 година****за изменение на Решение 2012/389/ОВППС относно мисията на Европейския съюз за изграждане на капацитет в Сомалия (EUCAP Somalia)**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 42, параграф 4 и член 43, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 16 юли 2012 г. Съветът прие Решение 2012/389/ОВППС ⁽¹⁾ относно мисията на Европейския съюз за изграждане на регионален морски капацитет в региона на Африканския рог (EUCAP NESTOR).
- (2) На 12 декември 2016 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2016/2240 ⁽²⁾, с което мандатът на мисията беше изменен, за да се съсредоточи тя върху изграждането на капацитет в Сомалия, а името на мисията беше променено на EUCAP Somalia.
- (3) На 10 декември 2018 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2018/1942 ⁽³⁾ за изменение на Решение 2012/389/ОВППС с цел удължаване на срока на EUCAP Somalia и предоставяне на референтна сума за периода до 31 декември 2020 г. Тази референтна сума беше увеличена с Решение (ОВППС) 2020/663 на Съвета ⁽⁴⁾.
- (4) В контекста на цялостния и координиран стратегически преглед на ангажимента по линия на ОПСО в Сомалия и Африканския рог Комитетът по политика и сигурност постигна съгласие да удължи срока на EUCAP Somalia до 31 декември 2022 г. и да измени мандата ѝ.
- (5) Решение 2012/389/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2012/389/ОВППС се изменя, както следва:

- 1) Членове 2 и 3 се заменят със следното:

„Член 2

Мандат на мисията

1. EUCAP Somalia подпомага Сомалия за укрепването на нейния капацитет в областта на морската сигурност, за да може да прилага по-ефективно морското право.
2. Освен това EUCAP Somalia подпомага Сомалия в укрепването на полицейския ѝ капацитет с цел подпомагане на изпълнението на Преходния план на Сомалия за прехвърляне на отговорностите в областта на сигурността на сомалийските власти.

⁽¹⁾ Решение 2012/389/ОВППС на Съвета от 16 юли 2012 г. относно мисията на Европейския съюз за изграждане на капацитет в Сомалия (EUCAP Somalia) (ОВ L 187, 17.7.2012 г., стр. 40).

⁽²⁾ Решение (ОВППС) 2016/2240 на Съвета от 12 декември 2016 г. за изменение на Решение 2012/389/ОВППС относно мисията на Европейския съюз за изграждане на регионален морски капацитет в региона на Африканския рог (EUCAP NESTOR) (ОВ L 337, 13.12.2016 г., стр. 18).

⁽³⁾ Решение (ОВППС) 2018/1942 на Съвета от 10 декември 2018 г. за удължаване на срока на действие и за изменение на Решение 2012/389/ОВППС относно мисията на Европейския съюз за изграждане на капацитет в Сомалия (EUCAP Somalia) (ОВ L 314, 11.12.2018 г., стр. 56).

⁽⁴⁾ Решение (ОВППС) 2020/663 на Съвета от 18 май 2020 г. за изменение на Решение 2012/389/ОВППС относно мисията на Европейския съюз за изграждане на капацитет в Сомалия (EUCAP Somalia) (ОВ L 157, 19.5.2020 г., стр. 1).

Член 3**Цели и задачи**

1. За осъществяването на мандата на мисията, установен в член 2, EUCAP Somalia:
 - а) повишава капацитета на Сомалия за прилагане на морското гражданско право с цел ефективно упражняване на морско управление над бреговата ѝ ивица, вътрешните ѝ води, териториалното ѝ море и изключителните ѝ икономически зони;
 - б) засилва капацитета на Сомалия за провеждане на риболовни инспекции и дейности по правоприлагане, издирване и спасяване в морето, борба с контрабандата, борба с пиратството и патрулиране по бреговата зона на сушата и по море;
 - в) укрепва капацитета на Министерството на вътрешната сигурност и на сомалийските полицейски служби за изпълнение на Преходния план на Сомалия за прехвърляне на отговорностите в областта на сигурността на сомалийските власти.
 2. За постигането на тези цели EUCAP Somalia подкрепя сомалийските власти в изготвянето на необходимото законодателство и създаването на съдебни органи чрез:
 - а) предоставяне на необходимото наставничество, консултации, обучение и оборудване на сомалийските структури в областта на прилагането на морското гражданско право;
 - б) предоставяне на консултации и наставничество, доколкото е възможно, относно политиката, управлението, контрола и координацията, както и предоставяне на подкрепа за проекти и оборудване за Министерството на вътрешната сигурност и сомалийските полицейски служби в подкрепа на инициативи на Съюза и международните партньори.
 3. За постигането на тези цели EUCAP Somalia действа в съответствие с оперативните насоки и задачите, определени в одобрените от Съвета документи за оперативно планиране.
 4. EUCAP Somalia не осъществява никакви изпълнителни функции.“
- 2) В член 13, параграф 1 се добавя следната алинея:
„Референтната сума, предназначена за покриване на свързаните с EUCAP Somalia разходи за периода от 1 януари 2021 г. до 31 декември 2022 г., е в размер на 87 780 000 EUR.“;
- 3) В член 14, параграфи 4 и 5 се заменят със следното:
„4. Ръководителят на мисията си сътрудничи с останалите международни участници в региона, по-специално с политическото бюро на Организацията на обединените нации (ООН) за Сомалия, Службата на ООН по наркотиците и престъпността, Програмата на ООН за развитие, Интерпол и Международната морска организация.
5. Ръководителят на мисията осъществява тясна координация с Atalanta, с военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност (EUTM Somalia) и съответните програми на Съюза за подпомагане.“;
- 4) В член 16 последното изречение се заменя със следното:
„Прилага се до 31 декември 2022 г.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2020/2032 НА СЪВЕТА**от 10 декември 2020 година****за изменение на Решение 2010/96/ОВППС за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 42, параграф 4 и член 43, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 15 февруари 2010 г. Съветът прие Решение 2010/96/ОВППС ⁽¹⁾ за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност (EUTM Somalia).
- (2) На 19 ноември 2018 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2018/1787 ⁽²⁾, с което мандатът на EUTM Somalia беше удължен до 31 декември 2020 г.
- (3) В контекста на цялостния и координиран стратегически преглед на ангажиментите по линия на ОПСО в Сомалия и Африканския рог Комитетът по политика и сигурност препоръча мандатът на EUTM Somalia да бъде удължен до 31 декември 2022 г.
- (4) Решение 2010/96/ОВППС следва да бъде съответно изменено.
- (5) В съответствие с член 5 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в изготвянето и изпълнението на решения и действия на Съюза, свързани с въпросите на отбраната. Дания не участва в изпълнението на настоящото решение и поради това не участва във финансирането на мисията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2010/96/ОВППС се изменя, както следва:

- 1) Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

Мисия

1. Съюзът провежда военна мисия в подкрепа на обучението (EUTM Somalia) с цел да се допринесе за изграждането и укрепването на националните въоръжени сили на Сомалия (SNAF), подчинени на националното правителство на Сомалия, според нуждите и приоритетите на Сомалия, и да се подпомогне изпълнението на плана за преход на Сомалия за прехвърляне на отговорностите в областта на сигурността на сомалийските власти.

2. За да се постигнат целите, посочени в параграф 1, военната мисия на ЕС се разполага в Сомалия, с цел както предоставяне на стратегически съвети по въпросите на институционалното изграждане в сектора на отбраната, така и пряка подкрепа на SNAF чрез обучение, съвети и наставничество.

⁽¹⁾ Решение 2010/96/ОВППС на Съвета от 15 февруари 2010 г. за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност (ОВ L 44, 19.2.2010 г., стр. 16).

⁽²⁾ Решение (ОВППС) 2018/1787 на Съвета от 19 ноември 2018 г. за изменение и удължаване на срока на действието на Решение 2010/96/ОВППС за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на сомалийските сили за сигурност (ОВ L 293, 20.11.2018 г., стр. 9).

3. От 2021 г. нататък EUTM Somalia подкрепя по-специално развитието на притежаваната от Сомалия система за обучение с оглед на постепенното прехвърляне, по принцип, на обучението на SNAF до края на 2022 г. EUTM Somalia наставлява притежаваното и предоставяно от Сомалия обучение и създава капацитет за проследяване и оценка на обучените от нея звена. EUTM Somalia също така предоставя подкрепа, когато е необходимо и в рамките на своите средства и способности, на други участници от Съюза при изпълнението на съответните им мандати в областта на сигурността и отбраната в Сомалия, по-специално на EUCAP Somalia по отношение на оперативната съвместимост между SNAF и сомалийските полицейски сили, както и на пакета за поддръжка на Механизма за подкрепа на мира в Африка или на всяка бъдеща подкрепа от Съюза за сомалийските сили за сигурност.

4. След одобрение от Комитета по политика и сигурност и в рамките на своите средства и способности, EUTM Somalia планира и провежда децентрализирани дейности в подкрепа на регионалния шаб на SNAF.

5. Изпълнението на възложените дейности в Сомалия зависи от условията в Сомалия от гледна точка на сигурността и политическите указания на Комитета по политика и сигурност.;

2) В член 3 параграфи 2 и 3 се заменят със следното:

„2. Щабът на силите на мисията е разположен в Могадишу и действа под командването на командващия силите на мисията на ЕС. Щабът включва звена за подкрепа в Брюксел и Найроби, както и бюро за връзка в Джибути. Звеното за подкрепа в Брюксел се намира в Способностите за планиране и провеждане на военни операции (MPCC).“;

3) В член 7 параграф 3 се заменя със следното:

„3. EUTM Somalia поддържа и подобрява координацията с Atalanta, с EUCAP Somalia и с имащите отношение програми за подпомагане на Съюза. В съответствие с мандата си, определен в Решение (ОВППС) 2017/971 на Съвета (*), Способностите за планиране и провеждане на военни операции улесняват координацията и обмена на информация с оглед повишаване на съгласуваността, ефикасността и единдействието между мисиите и операцията по линия на общата политика за сигурност и отбрана в региона.

(*) Решение (ОВППС) 2017/971 на Съвета от 8 юни 2017 г. за определяне на реда и условията за планиране и провеждане на военни мисии на ЕС по линия на ОПСО без изпълнителни правомощия и за изменение на решения 2010/96/ОВППС за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на Сомалийските сили за сигурност, 2013/34/ОВППС за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на въоръжените сили на Мали (EUTM Мали) и (ОВППС) 2016/610 за военна мисия на Европейския съюз по линия на ОПСО за обучение в Централноафриканската република (EUTM RCA) (ОВ L 146, 9.6.2017 г., стр. 133).“;

4) В член 10 се добавя следния параграф:

„8. Референтната сума за общите разходи на военната мисия на ЕС за периода от 1 януари 2021 г. до 31 декември 2022 г. възлиза на 25 234 700 EUR. Процентът от референтната сума, посочен в член 25, параграф 1 от Решение (ОВППС) 2015/528, е 0 %, а процентът, посочен в член 34, параграф 3 от посоченото решение, е 0 %.“;

5) В член 12 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Мандатът на военната мисия на ЕС приключва на 31 декември 2022 г.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2020/2033 НА СЪВЕТА
от 10 декември 2020 година
за изменение на Решение 2010/788/ОВППС относно ограничителни мерки по отношение на
Демократична република Конго

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 20 декември 2010 г. Съветът прие Решение 2010/788/ОВППС ⁽¹⁾ относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго (ДРК).
- (2) На 12 декември 2016 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2016/2231 ⁽²⁾ в отговор на възпрепятстването на избирателния процес и свързаните с това нарушения на правата на човека в ДРК. С Решение (ОВППС) 2016/2231 беше изменено Решение 2010/788/ОВППС и бяха въведени автономни ограничителни мерки в член 3, параграф 2 от Решение 2010/788/ОВППС.
- (3) Въз основа на преглед на ограничителните мерки, посочени в член 3, параграф 2 от Решение 2010/788/ОВППС, тези мерки следва да бъдат подновени до 12 декември 2021 г. и едно лице следва да бъде заличено от списъка в приложение II към посоченото решение.
- (4) Основанията за включването на някои лица в списъка в приложение II към Решение 2010/788/ОВППС следва да бъдат изменени.
- (5) Поради това Решение 2010/788/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2010/788/ОВППС се изменя, както следва:

- 1) В член 9, параграф 2 се заменя със следното:
„2. Мерките, посочени в член 3, параграф 2, се прилагат до 12 декември 2021 г. Те се подновяват, а при необходимост се изменят, ако Съветът прецени, че целите им не са постигнати.“;
- 2) Приложение II към Решение 2010/788/ОВППС се заменя с текста, съдържащ се в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

⁽¹⁾ Решение 2010/788/ОВППС на Съвета от 20 декември 2010 г. относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго и за отмяна на Обща позиция 2008/369/ОВППС (ОВ L 336, 21.12.2010 г., стр. 30).

⁽²⁾ Решение (ОВППС) 2016/2231 на Съвета от 12 декември 2016 г. за изменение на Решение 2010/788/ОВППС относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго (ОВ L 336I, 12.12.2016 г., стр. 7).

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ЛИЦАТА И ОБРАЗОВАНИЯТА, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 3, ПАРАГРАФ 2

А. Лица

	Име	Идентифицираща информация	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
1	Ilunga KAMPETE	<p>изв. още като Gaston Hughes Ilunga Kampete; Hugues Raston Ilunga Kampete</p> <p>Дата на раждане: 24.11.1964 г.</p> <p>Място на раждане: Lubumbashi, ДРК</p> <p>Гражданство: ДРК</p> <p>Военен идентификационен номер: 1-64-86-22311-29</p> <p>Адрес: 69, avenue Nyangwile, Kinsuka Mimosas, Kinshasa/Ngaliema, ДРК</p> <p>Пол: Мъжки</p>	<p>В качеството си на командващ републиканската гвардия (GR) до април 2020 г. Ilunga Kampete е отговарял за поделенията на GR, разположени на място и участвали в употребата на прекомерна сила и в жестоки репресии през септември 2016 г. в Киншаса.</p> <p>Той също така носи отговорност за репресиите и нарушенията на правата на човека, извършени от служители на GR, например жестоките репресии срещу митинг на опозицията в Lubumbashi през декември 2018 г.</p> <p>Той продължава да бъде високопоставен военен служител в качеството си от юли 2020 г. на генерал-лейтенант от въоръжените сили на ДРК (FARDC) и командващ военната база Kitona в провинция Kongo Central. Поради заеманата длъжност той носи отговорност за извършените неотдавна от FARDC нарушения на правата на човека.</p> <p>Ilunga Kampete следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.</p>	12.12.2016 г.
2	Gabriel AMISI KUMBA	<p>изв. още като Gabriel Amisi Nkumba; ‘Tango Fort’; ‘Tango Four’</p> <p>Дата на раждане: 28.5.1964 г.</p> <p>Място на раждане: Malela, ДРК</p> <p>Гражданство: ДРК</p> <p>Военен идентификационен номер: 1-64-87-77512-30</p> <p>Адрес: 22, avenue Mbenseke, Ma Campagne, Kinshasa/Ngaliema, ДРК</p> <p>Пол: Мъжки</p>	<p>Бивш командващ на първа отбранителна зона на въоръжените сили на ДРК (FARDC), чиито сили са участвали в употребата на прекомерна сила и в жестоки репресии през септември 2016 г. в Киншаса.</p> <p>В качеството си на заместник-началник на щаба на FARDC, отговарящ за операциите и разузнаването от юли 2018 г. до юли 2020 г., и поради високопоставената си позиция като генерален инспектор на FARDC от юли 2020 г. той носи отговорност за извършените неотдавна от FARDC нарушения на правата на човека.</p> <p>Gabriel Amisi Kumba следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.</p>	12.12.2016 г.

	Име	Идентифицираща информация	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
3	Ferdinand ILUNGA LUYOYO	<p>Дата на раждане: 8.3.1973 г.</p> <p>Място на раждане: Lubumbashi ДРК.</p> <p>Гражданство: ДРК</p> <p>Номер на паспорт от ДРК: OV0260335 (валиден от 15.4.2011 г. до 14.4.2016 г.)</p> <p>Адрес: 2, avenue des Orangers, Kinshasa/Gombe, ДРК.</p> <p>Пол: Мъжки</p>	<p>В качеството си на командващ звеното за борба с безредиците, наречено <i>Légion Nationale d'Intervention</i>, на националната полиция на Конго (PNC) до 2017 г., и на командващ звеното на PNC за охрана на институции и високопоставени длъжностни лица до декември 2019 г., Ferdinand Ilunga Luyoyo е отговорен за употребата на прекомерна сила и жестоки репресии през септември 2016 г. в Киншаса и носи отговорност за извършените впоследствие от PNC нарушения на правата на човека.</p> <p>Ferdinand Ilunga Luyoyo следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.</p> <p>Ferdinand Ilunga Luyoyo е запазил званието си „генерал“ и продължава активната си публична дейност в ДРК.</p>	12.12.2016 г.
4	Célestin KANYAMA	<p>изв. още като Kanyama Tshisiku Celestin; Kanyama Celestin Cishiku Antoine; Kanyama Cishiku Bilolo Célestin; „Esprit de mort“</p> <p>Дата на раждане: 4.10.1960 г.</p> <p>Място на раждане: Kananga ДРК.</p> <p>Гражданство: ДРК</p> <p>Номер на паспорт от ДРК: OV0637580 (валиден от 20.5.2014 г. до 19.5.2019 г.)</p> <p>Шенгенска виза № 011518403, издадена на 2.7.2016 г.</p> <p>Адрес: 56, avenue Usika, Kinshasa/Gombe, ДРК.</p> <p>Пол: Мъжки</p>	<p>В качеството си на началник на националната полиция на Конго (PNC) Célestin Kanyama е отговорен за употребата на прекомерна сила и жестоки репресии през септември 2016 г. в Киншаса.</p> <p>През юли 2017 г. Célestin Kanyama е назначен за генерален директор на школите за обучение на PNC. В качеството си на висш служител на PNC носи отговорност за извършените неотдавна от PNC нарушения на правата на човека. Пример за това е сплашването и лишаването от свобода на журналисти от полицейски служители през октомври 2018 г. след публикуването на поредица от статии за присвояването на дажби на полицейски кадети и ролята на Célestin Kanyama в тези събития.</p> <p>Célestin Kanyama следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.</p>	12.12.2016 г.
5	John NUMBI	<p>изв. още като John Numbi Banza Tambo; John Numbi Banza Ntambo; Tambo Numbi.</p> <p>Дата на раждане: 16.8.1962 г.</p> <p>Място на раждане: Jadotville-Likasi-Kolwezi (ДРК).</p> <p>Гражданство: ДРК</p> <p>Адрес: 5, avenue Oranger, Kinshasa/Gombe, ДРК.</p> <p>Пол: Мъжки</p>	<p>John Numbi е генерален инспектор на въоръжените сили на ДРК (FARDC) от юли 2018 г. до юли 2020 г. В това си качество той носи отговорност за извършените неотдавна от FARDC нарушения на правата на човека, като например използването от юни до юли 2019 г. от силите на FARDC под прякото му ръководство несъразмерно насилие срещу незаконни миньори.</p> <p>John Numbi следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.</p> <p>John Numbi продължава да упражнява влияние сред FARDC, особено в Katanga, където се съобщава за извършени от FARDC тежки нарушения на правата на човека.</p>	12.12.2016 г.

	Име	Идентифицираща информация	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
6	Evariste BOSHAВ	<p>изв. още като Evariste Boshab Mabub Ma Bileng</p> <p>Дата на раждане: 12.1.1956 г.</p> <p>Място на раждане: Tete Kalamba ДРК</p> <p>Гражданство: ДРК</p> <p>Номер на дипломатически паспорт: DP0000003 валиден от 21.12.2015 г. до 20.12.2020 г.)</p> <p>Шенгенска виза, изтекла на 5.1.2017 г.</p> <p>Адрес: 3, avenue du Rail, Kinshasa/Gombe, ДРК.</p> <p>Пол: Мъжки</p>	<p>В качеството си на заместник министър-председател и министър на вътрешните работи и сигурността в периода декември 2014 г. — декември 2016 г. Evariste Boshab официално отговаря за полицията и службите за сигурност и координира работата на губернаторите на провинции. В това си качество той е отговорен за арестите на активисти и членове на опозицията, както и за употребата на прекомерна сила, включително между септември 2016 г. и декември 2016 г. в отговор на демонстрации в Киншаса, при което голям брой граждани бяха убити или ранени от службите за сигурност.</p> <p>Evariste Boshab следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.</p> <p>Evariste Boshab има роля и в експлоатирането и влошаването на кризата в региона Kasai, където упражнява влияние, особено след като става сенатор на Kasai през март 2019 г.</p>	29.5.2017 г.
7	Alex Kande MUPOMPA	<p>изв. още като Alexandre Kande Mupomba; Kande-Mupompa.</p> <p>Дата на раждане: 23.9.1950 г.</p> <p>Място на раждане: Kananga ДРК</p> <p>Гражданство: ДРК и белгийско.</p> <p>Номер на паспорт от ДРК: OP0024910 (валиден от 21.3.2016 г. до 20.3.2021 г.)</p> <p>Адреси: Messidorlaan 217/25, 1180 Uccle, Belgium</p> <p>1, avenue Bumba, Kinshasa/Ngaliema, ДРК</p> <p>Пол: Мъжки</p>	<p>Като губернатор на провинция Kasai Central до октомври 2017 г. Alex Kande Mupompa носи отговорност за несъразмерното използване на сила, жестоките репресии и извънсъдебните екзекуции, извършени от силите за сигурност и от националната полиция на ДРК (PNC) в Kasai Central след август 2016 г., включително убийствата на територията на Dibaya през февруари 2017 г.</p> <p>Alex Kande Mupompa следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.</p> <p>Alex Kande Mupompa има роля и в експлоатирането и влошаването на кризата в региона Kasai, чийто представител е бил до октомври 2019 г. и в който упражнява влияние като лидер на <i>Congrès des alliés pour l'action au Congo</i> (CAAC), част от правителството на провинция Kasai.</p>	29.5.2017 г.
8	Jean-Claude Kazembe MUSONDA	<p>Дата на раждане: 17.5.1963 г.</p> <p>Място на раждане: Kashobwe ДРК</p> <p>Гражданство: ДРК</p> <p>Адрес: 7891, avenue Lubembe, Quartier Lido, Lubumbashi, Haut-Katanga, ДРК</p>	<p>Като губернатор на Haut Katanga до април 2017 г. Jean-Claude Kazembe Musonda носи отговорност за употребата на прекомерна сила и жестоките репресии, извършени от силите за сигурност и националната полиция на ДРК (PNC) в Haut Katanga, включително между 15 и 31 декември 2016 г., когато 12 граждани са убити, а 64 ранени в резултат от използването на смъртоносна сила от силите за сигурност, включително от агенти на PNC, в отговор на протестите в Lubumbashi.</p>	29.5.2017 г.

	Име	Идентифицираща информация	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
		Пол: Мъжки	Jean-Claude Kazembe Musonda следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК. Jean-Claude Kazembe Musonda е лидер на партията CONAKAT, която запазва лоялността си към <i>Front Commun pour le Congo</i> (FCC).	
9	Éric RUHORIMBERE	изв. още като Eric Ruhorimbere Ruhanga; „Tango Two“; „Tango Deux“ Дата на раждане: 16.7.1969 г. Място на раждане: Minembwe (ДРК) Гражданство: ДРК Военен идентификационен номер: 1-69-09-51400-64 Номер на паспорт от ДРК: OV0814241. Адрес: Mbujimayi, Kasai Province, ДРК Пол: Мъжки	Като заместник-командир на 21-ви военен район от септември 2014 г. до юли 2018 г. Éric Ruhorimbere носи отговорност за употребата на прекомерна сила и извънсъдебните екзекуции, извършени от силите на въоръжените сили на ДРК (FARDC), по-специално срещу милицията Nsari и срещу жени и деца. Éric Ruhorimbere е командир на оперативния сектор Nord Equateur от юли 2018 г. В това си качество той носи отговорност за извършените неотдавна от FARDC нарушения на правата на човека. Éric Ruhorimbere следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.	29.5.2017 г.
10	Emmanuel Ramazani SHADARI	изв. още като Emmanuel Ramazani Shadari Mulanda; Shadary Дата на раждане: 29.11.1960 г. Място на раждане: Kasongo ДРК Гражданство: ДРК Адрес: 28, avenue Ntela, Mont Ngafula, Kinshasa, ДРК Пол: Мъжки	Като заместник министър-председател и министър на вътрешните работи и сигурността до февруари 2018 г., Emmanuel Ramazani Shadari официално отговаря за полицията и службите за сигурност и координира работата на губернаторите на провинции. В това си качество той носи отговорност за арестите на активисти и членове на опозицията, както и за употребата на прекомерна сила, включително за жестоките репресии срещу членове на движението Bundu Dia Kongo (BDK) в провинция Kongo Central, репресиите в Киншаса от януари до февруари 2017 г., както и за употребата на прекомерна сила и жестоки репресии в провинциите Kasai. В това си качество Emmanuel Ramazani Shadari е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК. От февруари 2018 г. Emmanuel Ramazani Shadari е постоянен секретар на <i>Parti du peuple pour la reconstruction et le développement</i> (PPRD), която е главната партия в коалицията на бившия президент Жозеф Кабила.	29.5.2017 г.

	Име	Идентифицираща информация	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
11	Kalev MUTONDO	<p>изв. още като Kalev Katanga Mutondo; Kalev Motonono; Kalev Mutundo; Kalev Mutoid; Kalev Mutombo; Kalev Mutond; Kalev Mutondo Katanga; Kalev Mutund</p> <p>Дата на раждане: 3.3.1957 г.</p> <p>Гражданство: ДРК</p> <p>Паспорт от ДРК №: DV0004470 (валиден от 8.6.2012 г. —до: 7.6.2017 г.)</p> <p>Адрес: 24, avenue Ma Campagne, Kinshasa, ДРК.</p> <p>Пол: Мъжки</p>	<p>Като началник на Националната разузнавателна служба (ANR) до февруари 2019 г. Kalev Mutondo е участвал и е отговорен за произволните арести, задържането и малтретирането на членове на опозицията, активисти на гражданското общество и други.</p> <p>Kalev Mutondo следователно е участвал в планирането, ръководенето или извършването на действия, които съставляват тежки нарушения на правата на човека в ДРК.</p> <p>През май 2019 г. той подписва декларация за предишна и бъдеща лоялност към Жозеф Кабила, с когото продължава да поддържа тесни връзки.</p> <p>Kalev Mutondo все още упражнява значително политическо влияние в новата си роля на „политически съветник“ на министър-председателя на ДРК.</p>	29.5.2017 г.

Б. Образувания“

ПОПРАВКИ

Поправка на Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 година за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения

(Официален вестник на Европейския съюз L 321 от 17 декември 2018 г.)

На страница 205, приложение XI, точка 3

вместо: „3. Оперативна съвместимост на радиоприемници за автомобили

Всеки радиоприемник за автомобил, интегриран в ново превозно средство от категория М, който е наличен за продажба или вземане под наем на пазара в Съюза от 21 декември 2020 г., съдържа ...“

да се чете: „3. Оперативна съвместимост на радиоприемници за автомобили

Всеки радиоприемник за автомобил, интегриран в ново превозно средство от категория М, което се пуска на пазара за продажба или под наем в рамките на Съюза от 21 декември 2020 г., съдържа ...“.

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG